

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Haskongada del Uruguay

Fundada el 4 de Agosto de 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrahère

AÑO XXXV

MONTEVIDEO, AGOSTO DE 1947

N.º 934

NUESTRO HOMENAJE A LA MEMORIA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON TOMAS BERRETA SOCIO HONORARIO DE "EUSKAL ERRIA"



Esta nota gráfica nos evoca el día en que el nuevo Mandatario de la Nación Uruguaya firmaba el acta en el Palacio de Gobierno.

La muerte causó intensa pena en el alma nacional y su memoria vivirá como ejemplo de bondad, de rectitud y de patriotismo.

† El 2 de Agosto de 1947

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas URUGUAY 1262
Icosi esquina Y11
Horario: días hábiles, exceptuando
los sábados de las 16 a las 18 horas
Teléf. 8 57 53 Montevideo

SAGARUA SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.

Únicos Importadores
VALENTIN MARTINEZ & Cía.
Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509
Cargos: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores
Sucesores de Zabaleta & Lizarraga

☆
Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferrería
Ventas por Mayor y Menor

☆
Teléf. 8 07 50

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS
☆

Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978
Teléf. 8 67 26 Montevideo

Sucesión NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del Pais
☆

OFICINAS:
PARAGUAY 1635
BARRACA:
CUAREIM 2030
TELEF. 8 53 49

GARAYALDE

JOYERIA FINA
PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores
Importadores — Fabricantes
Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas
☆

ITUZAINGO 1433 - Montevideo
Teléf. 8 20 88

DISPONIBLE

OBTENGA VD. UN NUEVO SOCIO PARA
“EUSKAL ERRIA”

•
Cuota de ingreso \$ 1.00
Cuota mensual adelantada " 1.00

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1947 - 48

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: D. Alejo C. Gerra. San José, N.º 1317. Piso 2.º. Teléfonos: Particular: 8-58-36. Escritorio: 9-16-73.

VICE PRESIDENTE: D. Juan Domingo Uriarte. Colón, 1599, esquina 25 de Agosto. Teléfono: 8-50-37.

SECRETARIO: D. Alberto Beytia. San Quintín N.º 4260. Teléf.: 22-52-34. Oficina: 8-97-61.

PRO SECRETARIO: D. Manuel F. Labacá Aracena. Prudencio Vázquez y Vega, 1116. Teléfono: 41-30-25.

TESORERO: D. Juan Horembe Tissier. Avda. 31 de Marzo, 3185. Teléfono: 40-21-29.

PRO TESORERO: D. Domingo Larrode. Avenida Agraciada 1910, 1er. piso. Teléf.: 8-68-36.

Oficinas: Rondeau 1997. Teléfono: 8-28-41.
BIBLIOTECARIO: Dr. Raúl P. Cardonnet. Paraguay, 1228. Teléfono: 8-03-78.

VOCAL: D. José Lizarra. 25 de Mayo, 712. Teléfono: 8-07-50. Particular: 4-65-36.

D. Luis San Martín. Cuareim 1970. Teléfono: 8-67-26. Residencia particular: 2-51-89.

D. Roque Garra. Pampas, 2196. Teléfonos: 2-58-56 y 2-58-57.

D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas, 1347. Teléf.: 4-52-01. Oficinas: Hocquart, 2028. Teléfono: 4 56 19.

D. Domingo Aiscar. General Aguilar. 1265 bis. Teléfono 2-53-42.

SECRETARIO GENERAL: D. Arnoldo Pedro Parrubere. Uruguay, 1262. Teléfono: 8-57-53.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

PRESIDENTE: D. Miguel Rethán. Solano García, N.º 2428. Teléfono: 41-20-24.

VICE PRESIDENTE: D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre, 3110. Teléfono: 41-11-93.

TESORERO: D. Felipe Moledo. Avda. 18 de Julio N.º 2119, 3er. piso. Teléfono: 4-57-12.

SECRETARIO: D. José Oña Arbide. Harvidero, N.º 2848. Teléfono: 2-70-53.

PRO SECRETARIO: Enrique A. Massé. Venezuela, 1414. Teléfono: 2-56-88.

VOCAL: D. Vicenta Martínez. Andes 1224. Teléfono: 8-35-70.

D. Juan Montestruc. Copurro, 873. Teléfono: 22-54-37.

D. Pedro Aguirre. Colonia 1203, 5.º piso, Ap. 9. Teléfono: 8-75-75.

COMISION DE PELOTA

PRESIDENTE: D. Luis Ruiz Idiazábal. Cuareim, N.º 1416. Teléfono: 8-23-94.

VICE PRESIDENTE: D. Leandro Gómez Harlay. Bulevar España, 2921.

SECRETARIO: D. Juan A. Eguiluz. Francisco Marx, 3343.

PRO SECRETARIO: D. Julio C. Auzá. Spikerman, N.º 2422.

TESORERO: D. Fermín Donazar (Delegado del Consejo). Hocquart, 2028. Teléf.: 4-56-19.

PRO TESORERO: D. Pedro Sarroide Oyénar, Avda. Gral. Flores, 2445. Teléfono: 2-54-67.

VOCAL: D. Andrés Iraizoz (hijo), Colonia,

N.º 2524, 2.º piso, Ap. 16.

D. Arturo Casañas. Bartolomé Mitre, 1578 bis. Teléfono: 8-96-35. Interno: 003.

D. Rogelio Peinado. Ejido, 1185.

D. Heraclito Barreto. Colonia, 1534, Ap. 3.

D. Manuel F. Labacá (Delegado del Consejo). P. Vázquez y Vega, 1116. Teléf.: 41-30-25.

D. Julián Lavignasse Urtasun. Luis de la Torre, 605. Teléfono: 8-79-47.

D. Dorotea Gorrix. Garibaldi, 2446. Teléfono: 2-68-94.

D. Luis Alberto Igoo. Uruguay, 840. Teléfono: 8-01-58.

COMISION PARA TRATAR LO RESUELTO EN LA ULTIMA ASAMBLEA

PRESIDENTE: D. Alejo C. Garra. San José, 1317. Piso 2.º. Teléfonos: Particular: 8-58-36. Escritorio: 9-16-73.

VICE PRESIDENTE: Dr. D. Rodolfo Gorriti. Yl. N.º 1423. Teléfono: 8-71-81.

D. Francisco Garayalde. Paraguay, 1255. Piso 4. Teléfono: 8-64-90.

D. Ignacio Gormendia Caminos. Roque Graceros, N. 850. Teléfono: 41-10-79.

D. Domingo Larrolda. Agraciada 1910. Piso 1. Teléfonos: 8-68-36 y 8-28-41.

D. Julio Garra. B. España, 2677. Teléfonos: 2-58-56, 2-58-57 y 2-61-87.

D. Juan Domingo Uriarte. Colón, 1599. Teléfono: 8-50-37.

D. Luis Ruiz Idíxabal. Cuareim, 1416. Teléfono: 8-36-91.

D. Miguel Rethén. Solano García, 2428. Teléfono: 41-20-24.

D. José Manuel Iguain. Rivera, 3605. Teléfono: 41-11-56 y 8-01-28.

D. Augusto Larrieu. Yeguarón, 1683. Teléfono: 9-19-71.

D. Luis San Martín. Cuareim, 1970. Teléfonos: 8-67-26 y 2-51-89.

D. Manuel F. Lobacó Arceña. P. Vázquez y Vego, 1110. Teléfono: 41-30-25.

D. José Lisarriaga. 25 de Mayo 712. Teléfonos: 4-65-36 y 8-07-50.

Dr. Vicente de Amézaga. Juan Poullier, 1615. Teléfono: 4-89-63.

D. Carlos González Mendilaharsu. José L. Terro, 2896. Teléfono: 9-03-27.



ADMINISTRADOR DE LA REVISTA SOCIAL

D. Manuel Mujica. Carapá, 2086. Teléfono: 4-26-64.



INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

D. Fermín Donazar. Hocquart, 2028. Teléfono: 4-56-19.

D. Roque Garra. Pampas, 2196. Teléts.: 2-58-56 y 2-58-57.



INSPECTORES DEL RECREO DE MALVIN

D. Juan Harambure Tissier. Avda. 31 de Marzo, 3185. Teléfono: 40-21-29.

D. Manuel Mujica. Carapá, 2086. Teléfono: 4-26-64.

ADVERTENCIAS



LAS FUNCIONES DE LOS INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

El Consejo Directivo de "Euskal Erria", determinó que los INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL tengan estas facultades:

- 1.º) Son miembros ejecutivos.
- 2.º) Deberán tomar las disposiciones necesarias y oportunas para el desarrollo normal de los partidos de pelota.
- 3.º) Al notar cualquier irregularidad, suspenderán preventivamente a cualquier socio o jugador, dando cuenta, de inmediato, al Consejo Directivo.
- 4.º) Los socios deben ver en cada Inspector, un representante directo del Consejo Directivo, como si fuera uno de sus miembros.

LOS MIEMBROS DE LA COMISION DE PELOTA

Son los organizadores de los actos deportivos que se verifiquen en nuestra sede.

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Órgano oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 - U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada".— M. Iglesias.— Agraciada 1923

AÑO XXXV

MONTEVIDEO, AGOSTO DE 1947

N.º 934



Invitación para el funeral por los socios fallecidos que se verificará el sábado 20 de Septiembre

La Comisión de Señoras de "Euskal Erria", por la presente, debidamente autorizada por el Consejo Directivo, invita a los socios y asociadas de "Euskal Erria" al solemne funeral que, por las almas de los socios fallecidos desde su fundación hasta la fecha, se oficiará en la Iglesia de los Vascos (Julio Herrera y Obes, 1431) el

Sábado 20 de Septiembre, a las 10 de la mañana.

Rogamos a los asistentes a este piadoso acto destinado a evocar tantos nombres que nos son queridos y viven en nuestro corazón, quieran depositar su tarjeta a la entrada del templo.

Montevideo, 1.º de Agosto de 1947.

LA COMISION DE SEÑORAS
DE "EUSKAL ERRIA".

Nómina de socios fallecidos desde la fundación de "Euskal Erria"

PRESIDENTES DE LA INSTITUCION

Bidegaray, Beltrán
 Bidart, Pedro
 Bildosteguy, Martín
 Duvigneau, Domingo
 Elorza, José
 Gambaga, Matías

Goñi, Francisco
 Inciarte, Nicolás
 Ibarburu, Joaquín María
 Leonis, Esteban
 Parrabère, Fernando

SOCIO HONORARIO

Berreta, Tomás, Presidente de la República

A S O C I A D O S

A

Armagnague, Santiago
 Astiz, Juan Bautista
 Astiz, Juan
 Aguerre, Juan
 Aznárez, Valentín
 Aldaya, José
 Aguirre, Francisco
 Aramendi, Hermenegildo
 Alonso y Alonso, Valentín
 Amatriain Goñi, Patrocínio
 Asegúnolaza, Luis
 Astiz, José
 Arteaga, Telesforo
 Arbiza, José
 Algará, Beltrán
 Aguerre, Pedro A.
 Acuña, Juan
 Aguirre, Mariano
 Aguerrebere, Salvador
 Apatía, Ricardo
 Alsúa, José
 Agós, Félix
 Arizeun, Francisco
 Arricar, Juan
 Aróstegui, Joaquín
 Alonso, Alejandro
 Ardaiz, Fabriciano
 Aramburu, Domingo
 Antia, Agustín
 Aiscar, Arnold
 Apatía, Pedro
 Abella, Juan
 Arrieta, Diego
 Artagaveytia Arocena, Eduardo
 Aldaco, Sebastián
 Arotcharan, Juan
 Astiz, Julián
 Amondarain, Francisco
 Argul, José María

B

Bombet, Juan
 Bañales, Pablo, Coronel
 Bidegaray, Juan B.
 Brust, Juan
 Bañales, Eugenio
 Bercetche, Pedro
 Bidart, Miguel
 Barquin, Enrique
 Bidegain, Beltrán
 Bordaberry, Santiago
 Bidendogaray, José
 Beramendi, Hilario
 Bordabehere, Juan

Barrán, Bernardo
 Berroa Michelena, Julio
 Bidegain, Pedro
 Barañano, Ildefonso
 Berhouet, Pedro
 Benia Etchegoyen, Justo
 Saráibar, Félix
 Barreto, Antonio
 Beramendi Iraburu, Pedro
 Burunzagaray, Juan B.
 Bordaberry, Santiago E.
 Bonamico, Cándido

C

Caillava, Pedro
 Corta, José María
 Caprario, Francisco
 Catalina, Lorenzo
 Carril, Andrés
 Cendoya, Manuel
 Corbalán, Francisco
 Charles, Carlos
 Cruz Ibarra, Magdalena Y.
 Cacciatori, Vicente A.
 Carriquiry, Pedro
 Conde Irisarri, Eudaldo
 Catalina, Bernardino
 Contrera, Ricardo
 Clicheri, Lorenzo
 Campisteguy, Juan Dr.
 Casañas, Arturo
 Curutchague, Pedro
 Clariget, Juan
 Curbelo, Esteban
 Carmona, Enrique
 Candau, Felipe
 Carrasco, Eduardo R.

CH

Churrut, Pedro

D

Darnaud, Amadeo
 Dermit, Salvador
 Donagaray, Bernardo
 Darrieumerlou, Bautista
 Donazar, Valentín
 Donagaray, Juan
 Donagaray, Francisco
 Deagustini, Alfredo
 Donamarí, Adolfo A.
 Darriulat, Honorio H.
 Donamarí, Ernesto
 Duboix, Juan Bautista
 Dàque, Miguel
 Dermit, Juan
 Deambrosia (hijo), Agustín

Darnaud, Fernando

E

Errecart, Justo
 Eyheragaray, Bernardo
 Etchebest, Martín
 Etchandy, Miguel
 Etchemendi, Pedro Y.
 Erramouspé, Juan
 Errecart, Pedro Gregorio
 Eyherachar, Gerónimo
 Eizmendi, Ceferino
 Etcheverry, Juan Bautista
 Etchepare, Bernardo Dr.
 Etcheverriborda, Luis G.
 Errecart, Juan
 Echezarreta, José María
 Erice, Andrés
 Etchebarne, Sebastián
 Etcheverría, Domingo
 Etchebest, Alberto
 Estela, Carlos
 Etcheverry, Pedro
 Erreguerena, Francisco
 Etcheverry, Venancio G., Coronel
 Etchegoimberry, Domingo
 Elices, Francisco
 Erreguerena, Florencio
 Elizalde, Agustín
 Etcheverry, Pedro B.
 Elissalde, Domingo

F

Figoli, Alberto
 Figoli, Juan
 Fagaldo, Bautista

G

Gomensoro, José
 Gasque, Juan Hilario
 Golcochea, José María
 Garrastachú, Angel
 Garayaide, Antonio
 Garmendia, Juan
 Garcíaandía, Constancio
 Gasque, José
 Galarraga, Ignacio, Pbro.
 Giudice, Guillermo
 Gorriti, Carlos
 Gelós, Juan
 Guarga, Rafael
 Gogorza, Juan
 Gelós, Pedro
 Galdúa, Regino F., Dr.
 Gorriti, José
 García Monja, Manuel
 Garayaide, Hilario

Gascue, Luciano
 Gallo Ungo, Gabino
 H
 Harambure, José
 Harán, Antonio Dr.
 Kalty, Luis
 Harambure, Pedro
 Harriet, Lorenzo
 Harambure, Alberto
 Hernandezena, Fermin
 Harambure, Juan
 Maurie, Julio S.
 I
 Irola, Pedro
 Idartegaray, Aiejo Dr.
 Iribarne, Martín
 Irureta Goyena, Ignacio
 Imaz, Juan
 Iriarte, Juan
 Irigoyen, Bernardo
 Iraola, José María
 Igoa, Domingo
 Ibarburu, Joaquín
 Isasa, Adolfo
 Irigoin Bicariteguy, Pedro
 Indart Denis, Pedro J.
 Iribarren, Fernando
 Igoa, José
 Iribarne, Domingo
 Iruleguy, Bruno
 Iguain, Nicomedes
 Igón, Juan Bautista
 Iriberrí Anchorena, Tomás
 Idartegaray, Domingo
 Igarzábal, Rómulo
 Irlart, Pedro Martín
 Idartegaray, Rodolfo
 Ilarraz, Antonio
 Idiarte, José
 Ihitz, Domingo
 Idiarte, Pedro
 Ibarburu, José Santos
 Irigaray, Miguel
 Indart Denis, Pedro
 Idartegaray, Guillermo
 Irigoin, Pedro
 Irazábal, Agustín
 Irureta Goyena, José Dr.
 J
 Jorajuria, José V.
 Juanotena, Juan
 Juanotena, Pedro
 Jentschik, Rodolfo
 Josserrme, Juan A.
 Joan, Miguel
 Jaureguiberry, Pedro
 L
 Latorre, Ventura
 Lasarte, Felipe
 Larrayoz, Ignacio
 Legorburu, Pedro
 Laxalde, Pedro
 Loustau, Juan
 Larrañaga, José
 Leizacraga, Pedro E. Bernabé
 Latzaga, Luis
 Latorre, Salvador
 Laborde, Enrique
 López, Lorenzo J.
 Lucini, Italo
 Lizarazú, José
 Larrimbe, Felipe
 Labacá, Julián
 Loustau, Joan
 Lacroque, Bernardo

Lacau, Martín
 Laxalde, Domingo
 Larrieux, Juan
 Laoroutz, Pedro
 Larre, Santiago
 Lefort, Juan
 Larrain, Modesto
 Lacome, Luis
 Lacroix, Bautista
 Lugea, José
 Leites, Angelino
 Liendo Artaza, José
 Larrayoz, Bernardo
 M
 Machicote, José
 Machicote, Miguel
 Maisterra, Juan
 Mariezcurrena, Juan Pedro
 Migliarini, Juan Luis
 Mendizábal, Andrés
 Mendiola, Ascensio
 Martínez, Nicolás
 Maisonave, Julio Juan
 Mariezcurrena, Juan Ramón
 Maisterra, Florencio
 Murguía, Luis J. Dr.
 Méndez, Lauro
 Maglrena, Angel
 Miramonte, Francisco
 Mariezcurrena, Antonio
 Mariezcurrena, Martín José
 Mancebo, Esteban
 Mezzeta, Juan
 Mengotti, Fernando M.
 Maza Viana, Aurellano
 Mengotti, José María
 N
 Natero, Juan José
 O
 Ospitaleche, Juan
 Odrizola, José María
 Ospitaleche, Pedro
 Osácar, Pedro M.
 Olhagaray y Curuchet, Juan
 Oyarzun, Juan
 Othaix, Pedro
 Ocáriz, Benigno
 Olaso, José
 Oraá, Pedro
 Ormachea, Marcos
 Osácar, Fermín
 Oxaide, Bernardo
 Oyhenart Bidegain, Juan
 Otamendi, José A.
 Olaiz, Manuel Francisco
 Olivera, Regino
 Otegui, Miguel
 P
 Pradera, Santiago
 Pintado, Hilario
 Pacheco, Melchor Jorge
 Passano, Jorge L.
 Pusch, Carlos M.
 Pereyra, Tomás
 Peña, Antonio R.
 Porcile, Ramón
 Ponce de León, Luis
 Pouey, Enrique Dr.
 Peña, Esteban
 R
 Reizaig, Miguel
 Rodríguez, Eleuterio
 Reissignier, Juan Julio
 Rodríguez Silva, Juan José
 Rugnon, Alfredo Dr.

Rodríguez Berjot, Alfredo
 Rodríguez, Francisco
 Rodríguez Ardito, Ramón M.
 Ramos, Antonio
 Real de Azúa, Mario
 Rabuñal Corra, Luis
 S
 Salaberry, Rafael
 Saint-Clud, Antonio
 Salavarría Helguera, Francisco
 Salaberry, Juan Pedro
 Suquibilde, Julián
 Salavarría, Francisco
 Storace, José
 Seijas, Claudio
 Sorhueta, Bernardo J.
 Salaverria, Juan Domingo
 Sapeili, Agustín
 Salaberry, Miguel J.
 Sánchez, Mario
 Scanavino, Roberto
 Sarasola, Pedro
 Salaberry, Esteban
 Saldumber, Miguel
 Sáenz Rivero, José J.
 Salaberry, Miguel Gregorio
 Sandrea, Eugenio S.
 Salaberry, Miguel P.
 Souto, Félix
 Sarasola, José María
 T
 Toyos, José Angel
 Turón, Pedro
 Tanco, Braulio
 Toyos, Esteban
 Turrelles, Domingo F.
 Tellechea, Baldomero
 Tejería, Polidoro
 Tejería, José Antonio
 Tellechea, Germán C.
 Tapié, Juan Pedro
 U
 Urniza, Julián
 Urriticochea, Elías
 Urtiaga, Juan
 Urriza, José Miguel
 Uranga, José C.
 Uruga, Juan
 Urrestarazú, Ernesto
 Urrutia Irigoyen, Martín
 Urrestarazú, Gualberto
 V
 Vidart, Juan
 Ventura, Francisco
 Videgain, Julián
 W
 West, Jorge
 Y
 Yustede, Ramón
 Yustede, Ignacio
 Yáregui, Florencio
 Yrisity, Bernardo
 Z
 Zabaleta, Nicolás
 Zapain, Prudencio
 Zalacain, Miguel
 Zubiría, Lucas
 Zabaleta, Lorenzo José María
 Zabaleta, Fermín
 Zabaleta, Francisco
 Zabaleta, Lorenzo
 Zabaleta, Agustín

S O C I A S

A

Aramendia, Josefa A. de
Aramendi, Felicitana A. de
Arriudarré, María I. de
Aguirre, María M. G. de
Azuña, Rosa Ch. de
Artigalá, Teresa V. de
Ameatoy, Teresa Bonello de
Abella, Paca S. de
Apezarena, Isabel U. de
Aphesteguy, María
Astiz, Ignacia Larrayoz de
Arroqui, Dominga
Aluiztza, María Inés, Dra.

■

Bañales, Micaela Lizaso de
Beramendi, María Halty de
Berroa, Juana Michelena de
Buchiardo, Josefa L. de
Bartaburu, Juana R. de
Belloni, Martina G. de
Bideau, Ana R. de
Bazterrica, Juana G. de
Bildosteguy, Martina U. de
Beytia, Hilaria I. de
Bañales, Sara
Berasain, María L. de
Bartaburu, Carolina B. de
Bordou, Marcelina
Brescia, Josefa Castro de
Bidart, María L. de
Belgara, María Aphesteguy de

C

Carballo, Adela H. de
Catalina, Graciana
Cazenave, María Etchart de
Cablós, Mariana B. de
Catalina, María Luisa
Cortabarría, Josefa O. de
Clariget, María Mendiando de
Carrasco, María Irigaray de

■

Duhagón, María Garacotch de
Daveri, Juana V. de
Dermi, María Maggía de
Diaz, María A. de
Darritchon, Margarita L. de
Delfino, Berna B. de
Donagaray, Juana S. de
Darrleumerlou, María U. de
Dahetze, Verónica
Donagaray, Clementina B. de

E

Etchegaray, Mariana
Eguazulza, Catalina A. de
Elorza, Dolores S. de
Erro, Mariana O. de
Echevarría, M. Teresa J. de
Eliseateguy, María R. de
Etchegoimberry, Cecilia L. de
Etchebarne, Mariana B. de
Echenique, Juana B. de

Echevarne, Josefa L. de
Erico, María Mentaverry de
Etchebarne, Clara
Egozcue, Santina Cruz de

F

Ferreiro, Catalina E. de
Fauret, María E.
Faguada y Arrosamona, Damiana
Freire, Petrona L. de

■

Giurla, Isabel A. de
Guillamón, Margarita O. de
Garayalde, Manuela E. de
Grange, Emilia Ospitaleche de
Guerra, María I. de
Gesto, María B. de
Garra, Justa R. de
Garmendia, Manuela C. de
Gorriti, María M. de
Garmendia, Guillermina A. de
Garmendia, Cándida M. de
Gascue, Gabina G. de
Goycochea Helguera, Julia
Garayalde, Escolástica Z. de

■

Harriague, María
Halty, Catalina

I

Ithurralde, Margarita A. de
Irastorza, Micaela I. de
Irigoyen, María Carricart de
Irigaray, Juana B. de
Ipharraguerre, Micaela
Indurain, Cecilia Iduate de
Imenarrieta, Josefa M. de
Idiartegorty, Graciana U. de
Indabero, Martina I. de
Ibarburu, Luisa B. de
Ibarburu, Magdalena B. de
Iribarren, Teresa T. de

J

Juanotena, Joaquina I. de

L

Lizarraga, Micaela Z. de
Landa, Justa G. de
Leizaga, María I. de
Lacroix, Josefa E. de
Labat, María Arcelus de
Lohigorry, Rosa H. de
Lete, María B. de
Lataillade, Francisca G. de
Logegaray, María B. de
Leaniz, María Luisa Palou de
Leonis, Micaela B. de
Lamas, Genoveva Pouey de

LL

Llache, Catalina C. de

M

Mariezcurrera, Antonia E. de
Mariezcurrera, Josefa A. de
Martinez, María J. de
Meharu, María G. de
Mendy, María A. de
Mendizábal, Josefa A. de
Mujica, Josefa E. de
Moica, María N. de
Mariezcurrera, Ana A. de
Mendy, Francisca A. de
Miranda, Celina
Maimó, Francisca S. de
Mendibehere, Graciana Etchebar-
ne de
Martirena, Esther Touriz de
Madoz, Tomasa G. de

■

Nogueira, Micaela M. de

O

Otegui, Antonia de
Ospitaleche, María Duque de
Osácar, María E. de
Oliver, Isabel M. de

P

Paradizabal, Catalina Z. de
Pérez, María Listre de
Prieto, Graciana O. de
Parada, Severa I. de
Peña, Antonia L. de
Pérsico, Carmen S. de

R

Ricart, Isabel

■

Saravi, Josefa A. de
Salaberry, Catalina S. de
Sastria, Luisa Despau de
Schlnca, Juana Treviño de
Souhilar, Léonie Espil de

T

Toyos, Cristina Etchegaray de
Tafernaberry, María B. de

U

Urrutia, Juana Aguerondo de

V

Vidart, María Haramboure de
Villar, María Ibarburu de

Y

Yriart, María Barcelona de

Z

Zalacain, Ventura G. de
Zabalata, Baldomera I. de
Zabalata, Julia Fruniz de
Zubizarreta, Josefina
Zubizarreta, Josefa A. Z. de

Falleció el Presidente de la República Don Tomás Berreta, Socio Honorario de "Euskal Erria"

UN sentimiento de profunda pena causó en toda la República el fallecimiento del Presidente de la República, Don Tomás Berreta, que el 1.º de Marzo del corriente año había asumido tan elevado cargo.

El Consejo Directivo de "Euskal Erria", conforme a lo determinado por sus Estatutos, lo había designado Socio Honorario, nombramiento que había aceptado el Primer Magistrado.



Considerado su mensaje solicitando licencia, se la concedió la Asamblea General y todos los sectores políticos hicieron el elogio del Primer Magistrado, y señalaron el espíritu fraterno de su gestión gubernativa.

El viernes 1.º de Agosto, el señor Berreta fué llevado en una ambulancia al Sanatorio del Hospital Italiano, donde debía ser atendido con urgencia.

Asumió el ejercicio de la Presidencia de la República el Vice Presidente D. Luis Batlle Berres, que prestó juramento de estilo y se labró el acta correspondiente.

Terminado el juramento, el Consejo de Ministros celebró sesión extraordinaria, y el señor Luis Batlle Berres ratificó su confianza en los ministros, de quienes se considera amigo, y prometió seguir la línea trazada ya por el Presidente señor Berreta. Finalizó con estas palabras:

"Lo que el futuro político nos tenga reservado, lo dirán los acontecimientos. Todo depende de crearnos, desde ya, la obligación de luchar por el bien de la República que todo lo espera de sus leales ciudadanos."

Luego, el Presidente en ejercicio y todos los ministros se dirigieron al hospital Italiano, donde, en la sala 3, se hallaba el Presidente señor Berreta, a quien presentaron sus saludos y votos por su total restablecimiento.

A la 1 y 30 de la mañana del sábado 2 de Agosto, el señor Berreta fué sometido a una delicada intervención quirúrgica, la cual fué referida por estos dos boletines médicos:

"En Montevideo, a los 2 días del mes de Agosto de 1947, a la hora 1, reunidos los médicos tratantes y consultantes del señor Presidente de la República, resuelven expedir el siguiente informe médico:

Habiéndose notado en el estado grave del en-

fermo una leve mejoría, a pesar del riesgo que supone, se resuelve aplicar la intervención quirúrgica indicada".

"En Montevideo, a los 2 días del mes de Agosto de 1947, a la hora 3, al terminar el acto operatorio se comunica lo siguiente:

La operación se realizó sin incidencias, llenándose el objetivo buscado. El estado general que experimentó un debilitamiento al terminar la operación ha mejorado algo. — Luis Surraco, Carlos Piquerez, Víctor Armand Ugón, Pedro Larghero, Juan Carlos Plá, Abel Chiffriet".

En la tarde del sábado 2 de Agosto, las radios anunciaban que el mal no declinaba, y con la mayor serenidad, el señor Berreta falleció a las 21 y 10 de ese mismo día.

Los diversos y grandes actos de homenaje que le fueron tributados, constituyeron la expresión de dolor, simpatía y reconocimiento por la actuación eficiente del señor Tomás Berreta, que fué un hombre de bien.

Tanto en el traslado de sus restos del Hospital Italiano a su residencia, de ésta a la Casa del Partido, luego a la Casa de Gobierno, de donde fueron llevados por el pueblo al Palacio Legislativo, en imponente manifestación, donde fueron velados, las sesiones del Parlamento, y el sepelio de sus restos en la mañana del lunes 4 de Agosto, que fué grandioso por la afluencia de pueblo que estaba afectado por la muerte de su Presidente, son recuerdos que vivirán en el alma ciudadana.

La Revista EUSKAL ERRIA lamenta la muerte del señor Tomás Berreta, en ejercicio de la Presidencia de la República, pues era un amigo leal, batallador, de fuerte voluntad, que sólo tenía una finalidad: hacer grande a su patria, a la que siempre amó.

CONDOLENCIAS DEL CONSEJO DIRECTIVO

Montevideo, 6 de Agosto de 1947.

Señora Juana Etchemendy de Berreta y Familia. — Avenida Brasil y Baltasar Vargas. —

Presente.

Señora de mi mayor consideración: — Ante la muerte del señor Presidente de la República Don Tomás Berreta (Q. E. P. D.), ilustre esposo de

Vd. y Socio Honorario de "Euskal Erria", le presento, señora, en nombre del Consejo Directivo y Comisiones, las más sentidas condolencias, extensivas a su familia.

El Uruguay pierde, con esta muerte, a una personalidad que supo hacerse querer por la nobleza de sus sentimientos, por la lealtad de su corazón y por su acendrado patriotismo, pues en todo momento batalló sin debilidades, por el bien común y el engrandecimiento de su patria.

A los homenajes fervorosos que el pueblo uruguayo, con unanimidad sincera, tributó al inolvidable señor D. Tomás Herrota, se asoció, íntima-

mente conmovida, nuestra Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria" que siempre había recibido del extinto expresiones de simpatía y afecto.

Al acompañar a Vd., de todo corazón, en esta hora de duelo para esta tierra de bendición, saludo a Vd. y familia con la expresión cordial de mi respetuosa consideración.

Por el Consejo Directivo y Comisiones de "Euskal Erria".

JUAN DOMINGO URIARTE, Vice Presidente.
— Alberto Boytia, Secretario.

Señor Presidente de la República Don Tomás Berreta

† FALLECIO EL 2 DE AGOSTO DE 1947

El Consejo Directivo de la Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria" participa a sus asociados que ha adherido al duelo nacional motivado por el fallecimiento del señor Presidente de la República y Socio Honorario de la Institución, D. Tomás Berreta, cuyos restos fueron inhumados el 4 del corriente. — JUAN DOMINGO URIARTE, Vice Presidente en Ejercicio; MANUEL Fco. LABACA, Pro Secretario.

El Deporte de la Pelota en nuestra Sede Central

Campeonato Interno "Juan Sebastián Elcano"

Ha comenzado sus actividades la Comisión de Pelota, en el nuevo Ejercicio 1947 - 48.

Los partidos diversos vienen desarrollándose con sumo interés y con la mayor animación.

En esta edición ofrecemos la siguiente información:

(La numeración de los costados indica del número en que debe realizarse el saque).

M A N O

PRIMERA CATEGORIA

Saque libre a pasar el 5

- | | |
|-----|---------------------------------------|
| 4 | Enderiz — Golós 3 ½ |
| 3 | Faustino — Paolillo 3 |
| 3 ½ | Artola — Casañas 3 ½ |
| 3 ½ | Marcos Ibarburu — J. Peñagaricano 3 ½ |
| 3 ½ | Eacobar — Cabrera Bals 4 |
| 3 | Luis Iratzoiz — Tortero 4 |
| 2 ½ | Arce — Fermín Donazar 3 ½ |
- Aandruquito (solo dando todos los saques libre y tanto doble).

SEGUNDA CATEGORIA

Saque a la derecha a pasar el 5

SERIE A

- | | |
|---|----------------------|
| 3 | Larriou — Zabala 3 ½ |
| 3 | Parati — González 3 |

- | | |
|---|---------------------------|
| 3 | Lerena — F. García 3 |
| 4 | Prieto — Salari 3 |
| 3 | Imizeoz — W. Martínez 3 ½ |

SERIE B

- | | |
|-----|----------------------------------|
| 3 | O. Betbedet — Fernández Bordes 3 |
| 3 | Ismael Ruiz — Lavignase 3 |
| 3 ½ | Siniscalchi — Pérez Gomar 3 |
| 4 | Linares — Presa 3 |

TERCERA CATEGORIA

Sin rebotes saque del 3 al 4 a bombo

SERIE A

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 3 | Ruiz Idiazábal — Camou 3 |
| 3 | R. Prieto — J. Prieto 3 |
| 3 | Doroteo Gorriiz — Antonio Prieto 3 |
| 3 | J. Bordabehe — Pedro Irigaray 3 |
| 3 | C. Abella — Lufu 3 |
| 3 | Argentino Peña — Santos Iribarren 3 |

SERIE B

- | | |
|---|------------------------------------|
| 3 | Sotelo — Vizcay 3 |
| 3 | J. Rivas — F. Roig 3 |
| 3 | R. Vilardebó — Heraclito Barreto 3 |
| 3 | Francisconi — Pelegrino 3 |

CUARTA CATEGORIA

Serie Unica

Sin rebotes Saque del 2 al 3 a bombo

- | | |
|---|--------------------------|
| 2 | Arbilla — A. Gutiérrez 2 |
|---|--------------------------|

2 J. Ayerza — Urtazun 2
2 J. Crotogini — J. C. Gazcue 2
2 G. Zubillaga — V. Navarrete 2

P A L E T A

PRIMERA CATEGORIA

Serie única

Andruco (delantero obligado) — Luis Anza
Petrini (delantero obligado) — Anza
Pagouapé — Gómez Harley
Cabrera — L. Paolillo
Oscar Betheder — Pepe Martínez
A. Aguirre — Oscar Díaz
Eguiluz — Reyes
Daniel Betheder — M. García

SEGUNDA CATEGORIA

Serie A

Nocedal — Balparda
Ayala — Mendy
Arbilla — Zubillaga
Righi — Anza
Ruben Corbo — J. F. Ruiz
Oliveri — M. Aguirre
Igoa — Rey Kelly
Delfino — Odella

SERIE B

Esperben — Frioni
Moure — Pesquera
Madoz — Martín Oiz
H. Vidal — Murguía
Martínez Barrios — Pérez Gomar
Sanjinés — Torterolo
Rubio — J. Vigorito

Linares — Linares

TERCERA CATEGORIA

SERIE A

Oraá — Oraá
Omil — R. García
Sárosky — González
Pertuso — Rodríguez Baisón
Gratadoux — Pache
Salgado — Bazzano
Durriulat — Fernández

SERIE B

Alem — Voglino
Figuerola — H. Caputi
L. Iraizoz — Lecumberry
Gutiérrez Núñez — Federici
W. Martínez — Demarco
Revello — M. Vidal
R. Vidal — J. Peñagaricano
Vertiz — Sorhuet

CUARTA CATEGORIA

Serie única

Lenzuen — Ayerza
Labacá — Ruiz Idiazábal
Gamberoni — Homer Bouhort
Antonello — Gorrochategui
Portas — Ariano

QUINTA CATEGORIA

Serie única

Laffont — Cademartori
O. Zubillaga — D'Alessandro
Núñez — Lancellotti
Aloy — P. Mauriello
M. Mauriello — T. Bercellos

DEL CANCIONERO VASCO

Un recuerdo para nuestros vascos de origen

I R U D A M A T X O

•
Donostiako iru damatxo
Errenteriyen dendar
Jesten et. tadakite bañan
Ardu ératen obeki
Eta kriskitin, kraskitin
Arrosa krabelin
Ardu ératen obeki.

Colaboración para la Revista «EUSKAL ERRIA» de la Srta.

H. GUILLERMINA VACCARO NARVARTE
Secretaria de la Comisión de Fiestas

PRESUPUESTO GENERAL DE GASTOS

1317-43

Aprobado por el Consejo Directivo en sesión

N.º 170

SEDE SOCIAL — GASTOS FIJOS

Secretaría	1,140.00		
Reducción Revista	240.00		
Impresión Revista \$ 125 x 12	1,600.00		
Gastos servicio general	240.00		
Impuestos Municipales	175.00		
Servicio telefonico			
Servicios higienicos			
Caja de Jubilaciones	17.00		
Impuesto Asignación Familiar	100.00		
Gastos varios	9.00		
Correo envío Revista		6.12	
Previsión		000.00	\$ 3,692.00

SEDE SOCIAL — GASTOS NO FIJOS

Contribución y Seguro	\$ 600.00		
Impuesto sobretasa	128.25		
Fotografados y fotos	50.00		
Útiles y gastos Secretaría	350.00		
Reparaciones	150.00		
Fiestas	250.00		
Encuadernaciones	70.00		
Muebles y útiles	20.00	\$ 1,578.25	
Previsión		100.00	\$ 1,678.25
Suma			\$ 5,370.25

CANCHA — GASTOS FIJOS

Servicio general, limpieza, útiles, etc.	\$ 480.00
--	-----------

CANCHA — GASTOS NO FIJOS:

Comisión de Pelota	\$ 120.00		
Muebles y útiles	30.00	\$ 150.00	
Previsión		100.00	\$ 730.00

MALVIN — GASTOS FIJOS:

Conservación local, etc.	\$ 240.00		
Contribución e impuestos	290.00	\$ 530.00	

MALVIN — GASTOS NO FIJOS:

Fiestas	\$ 150.00		
Muebles y útiles	40.00		
Luz y lámparas	70.00	\$ 260.00	
Previsión		100.00	\$ 890.00

COMISIONES:

Asignación	\$ 850.00
------------	-----------

COMISION DE ARTE Y CULTURA:

Asignación	\$ 120.00
------------	-----------

FONDO DE RESERVA:

Especial	\$ 500.00
Suma total	\$ 8,460.25

Montevideo, 22 de Julio de 1947

Por el Consejo Directivo:

ALBERTO BEYTIA,
Secretario.

JUAN DOMINGO URIARTE,
Vice Presidente en Ejercicio.

Una nota de nuestro Presidente D. Alejo C. Garra

Montevideo, 14 de Julio de 1947.

Señor Vice-Presidente del Consejo Directivo de «Euskal Erria»,
Don Juan D. Uriarte.—Presente.

De mi mayor consideración y estima:

Me es grato acusar recibo de la atenta comunicacion de ese Consejo Directivo por la que se me concede una licencia de tres meses a los efectos de obtener el completo restablecimiento de mi salud que me mantiene alejado de la labor de esa digna Comisión, y a la que espero restituirme, si Dios quiere, antes de cumplida esa fecha.

Al agradecer tan amables términos y la singular atención que los inspira, quiero significar en esta ocasión mi más completa y total solidaridad con los propósitos que animan al Consejo Directivo, y que en los actuales momentos encarecen en su gestión un estudio urgente y fundamental relacionado con la regularización de la organización interna y el equilibrio de su situación financiera, afectada por repetidos déficits, problemas que va tratándose en el ejercicio anterior resta proseguirlos dándoles solución adecuada y conveniente porque así lo exige sin demoras nuestro acervo administrativo y social.

Por ello me encuentro identificado con ustedes, compartiendo esos afanes que no trañeen sino una superior aspiración de orden orientada a normalizar situaciones que conspiran contra el prestigio de nuestra entidad.

Aprovecho esta grata oportunidad, para presentar mi saludo más cariñoso y cordial a los nuevos componentes de ese Consejo Directivo, todos ellos me atraen y atraen a los compañeros a quienes auguro el más completo éxito, en unión de los señores y señoras miembros de esa Comisión, distinguiendo los amigos con los cuales he tenido el honor de actuar en el ejercicio pasado, expresándoles a todos mi sentimiento profundamente reconocido y afectuoso.—De usted muy atento y S. S.

ALEJO C. GARRA



MANUELA SALAVERRIA DE ANDRADI

ladora de la acción de sus hijos, y por su carácter expansivo, lleno de afecto para todos, atraía sobre sí la mayor consideración.

La conocíamos hace muchos años, y tenía expresiones de fervorosa adhesión para todas las obras que significaran el bien del prójimo deshecho de la suerte.

Comprensiva, dama ilustrada, dejó siempre en nuestro espíritu una impresión gratísima por la fortaleza que encerraba los problemas de la hora.

En sus días de vida, ella se preocupaba de la suerte de los que se encontraban en la misma situación que la suya.

En sus días de vida, ella se preocupaba de la suerte de los que se encontraban en la misma situación que la suya. En sus días de vida, ella se preocupaba de la suerte de los que se encontraban en la misma situación que la suya. En sus días de vida, ella se preocupaba de la suerte de los que se encontraban en la misma situación que la suya.

de a sus deudos por el Consejo Directivo y Comisiones de "Euskal Erria":

Montevideo, 15 de julio de 1947.

Señora Francisca A. de Davigneau y Familia. —
Vernacierto, 1697. Malvin

Señora de mi mayor consideración: — Ante la muerte de su señora madre de Vd. doña Manuela Salaverría de Andrade (Q. E. P. D.) tanto en nombre del Consejo Directivo como de las Comisiones de "Euskal Erria", le presento las más sentidas condolencias, extensivas a toda su familia.

Nuestra Institución lamenta esta pérdida, pues la extinta dama tuvo bondas simpatías por nuestra obra, cuya palabra de aliento atendimos muchas veces.

Además, la vinculación afectuosa de Vd. y su inolvidable esposo e hijos, hacen que este duelo nos alcance también a nosotros, a los que integramos "Euskal Erria", desde que nuestra Institución recibió de Vds. tantas manifestaciones de adhesión y de apoyo moral y material.

Acompañándoles de corazón en esta hora de prueba y de dolor, aprovecho esta oportunidad, bien triste efóticamente, para reiterar a Vd. la expresión de toda nuestra simpatía, con nuestra salutación respetuosa.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

JUAN DOMINGO URIARTE, Vice Presidente.
— Alberto Beytia, Secretario.

DOMINGA ARROQUI

Ha fallecido nuestra antigua socia la señorita Dominga Arroqui, benemérita admiradora de nuestra raza y de las obras de "Euskal Erria", a la que acompañó con fervor y dedicación por espacio de muchos años. Era oriunda de San José, y descendía de una antigua familia de aquel departamento. Generosa, en actos de caridad ejerció su actividad y muchos corazones la recordarán con veneración cariñosa. Todas sus amistades la admiraban y querían por su lealtad.

HENRY GROSS

Con pena nos enteramos del fallecimiento del señor Henry Gross, Gerente General de las Compañías Francesas de Navegación. Era un hombre sencillo y abnegado, muy amigo de hacer el bien. De porte distinguido, en su actuación en nuestro medio obtuvo simpatías y afectos. Su muerte causó intensa pena en todos los círculos. Acompañamos a sus deudos en esta hora de profundo dolor.

NUESTRO PRESIDENTE

Sigue mejorando nuestro amigo el señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erria", D. Alejandro C. Garra, por cuyo total restablecimiento formulamos sinceros votos. Muchas de sus relaciones se hicieron por su salud.

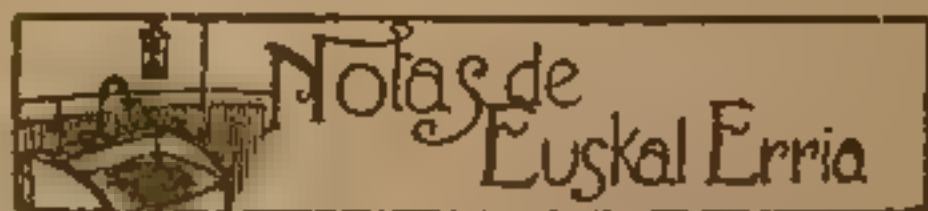
DON MICHEL IRIART

Hemos tenido el placer de saludar en nuestra sede a nuestro buen amigo el señor D. Michel Iriart, residente en Buenos Aires, que sólo estuvo unas horas entre nosotros. Departamos con él con todo afecto.

FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS

En el mes entrante se verificará el funeral por los socios fallecidos en "Euskal Erria" desde su fundación a la fecha. Las personas que buena mente quieran contribuir a ese funeral, pueden enviar sus donativos a la Contaduría de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, en nuestra sede central de la calle San José 116.

Además, si se hubiera omitido algún nombre de socio o socia fallecidos, estimularíamos a nos lo hiciera saber por escrito, a fin de subsanar esa omisión en una nueva publicación que haremos en nuestra edición del próximo Setiembre.



NUESTRO 35 ANIVERSARIO

Esta Revista cumple el 4 del corriente Agosto, 35 años de existencia.

Con tan grata oportunidad presentamos nuestro saludo a las autoridades de "Euskal Erria", nuestros lectores, amigos y a la prensa en

GESTO PLAUSIBLE

Nuestra socia la señora Aurea A. de Marro abona mensualmente su cuota como asociada de \$ 1.00 en lugar de 0.50, con lo que beneficia nuestra obra.

Es un gesto altamente simpático que lo seamos conplacido.

DE LA CONFEDERACION ARGENTINA

DE PELOTA

Buenos Aires, junio 19 de 1947

Señor Presidente de
EUSKAL ERRIA
Don Alejo C. Garra
MONTEVIDEO

Distinguido señor.

Las finas atenciones recibidas y la cordial acogida que se dispensó a la delegación argentina que presidió el suscrito en la entidad que Ud. tan dignamente preside, mueve a nuestra profunda gratitud y, en tal sentido, nos es altamente grato dirigirme a Ud. y por su elevado intermedio a los caballeros que integran la Comisión Directiva, para testimoniarle con la presente dicho reconocimiento.

El móvil de la visita realizada a esa Capital hermana ha sido con el ánimo de llevar lo que hasta ayer contitayera un vacío, al dejar definitivamente establecidos cordiales vínculos deportivos y sociales entre el amplio sector que en ambas márgenes del Plata se dedica o admira el caballeresco deporte de la pelota.

El Campeonato Rioplatense traducirá en forma por de más tangible el llevarse a la práctica aquella cordialidad y nuestro común deseo de acercamiento.

No dudo que con apoyo de esa prestigiosa institución la Federación Uruguaya de Pelota ha de cumplir con eficiencia los nobles y patrióticos fines que se ha propuesto, cual es la difusión de nuestro viril y caballeresco deporte en todo el territorio de la República.

Hago propia esta oportunidad para reiterarle las expresiones de mi estima y consideración.

Su atento y S. S. S.

Ing. MARIO L. NEGRI, Presidente. — Carlos A. Basaldúa, Secretario

DE LA COMISION DE PELOTA

Montevideo, Agosto 4 de 1947

Señor Presidente del Consejo Directivo de

Don Alejo C. Garra

Señor Presidente

Los señores de este Consejo Directivo por su otro Consejo Directivo para integrar la Comisión de Pelota para el Ejercicio 1947 - 1948 tienen el honor de dirigirse a Ud. y demás miembros para notificar que el día 21 de Julio próximo se reunieron en el Local Social para su constitución definitiva, quedando los cargos distribuidos de la

Presidente: Sr. Luis Ruiz Idiazabal

Vice-Presidente: Sr. Leandro Gómez Harley.

Secretario: Sr. Juan Antonio Eguiluz

Pro-Secretario: Sr. Julio César Anza

Tesorero: Sr. Fermín Donazar.

Pro-Tesorero: Sr. Pedro Sarraide Oyénard

Vocales: Sr. Andrés Iraizoz hijo, Sr. Doroteo Gorritz, Sr. Luis Alberto Igoa, Sr. Manuel F. Labacá Arocena, Sr. Julián Lavignasse Urtazun, Sr. Arturo Casañas, Sr. Heróclito Barreto, Sr. Rogelio Peinado.

En otro particular saludamos al Sr. Presidente y demás miembros, reiterándonos en la promesa de cumplir dignamente los cargos que nos han confiado

LUIS RUIZ IDIAZABAL,
Presidente.

Juan A. Eguiluz,
Secretario.

RESPUESTA DEL CONSEJO

Montevideo, 5 de Agosto de 1947.

Señor Presidente de la Comisión de Pelota
Don LUIS RUIZ IDIAZABAL. Señor Presidente

— El Consejo Directivo de "Euskal Erria", en sesión de esta tarde, se enteró, por su atenta nota de Vd. de la forma en que se constituyó la Comisión de Pelota de "Euskal Erria" por el Ejercicio 1947-48.

Agradezco a Vd. esta atención y deseo que las actividades de Vdes. obtengan completo éxito.

Quiero aprovechar esta oportunidad para hacer saber a esa Comisión, lo que sigue:

1.º) Que el rubro destinado a Vdes. por este ejercicio, será de \$ 120.00 (ciento veinte pesos).

2.º) Que el Consejo abonará los \$ 60.00 (sesenta pesos) anuales a la Federación de Pelota.

3.º) Que estimaría que la información destinada a la Revista social, en sus comentarios y reseñas, fuera entregada antes del 24 de cada mes.

Este Consejo se complace en felicitar a Vd. por su designación, secundado por tan buenos socios.

Me complace en saludar al señor Presidente con toda estima.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"
— JUAN DOMINGO URIARTE, Vice Presidente
en Ejercicio, Alberto Beytia, Secretario.

CONSEJO DIRECTIVO

EJERCICIO 1947 - 48

ACTA N.º 1168

Sesión del 8 de Julio de 1947

PRESIDIÓ el Vice Presidente D. Luis San Martín, en ausencia del Presidente D. Alejo C. Garra, que sigue enfermo.

Asisten los miembros siguientes: Manuel F. Mendizábal, Bautista Hozzout, Domingo Larralde, Manuel F. Labacá, Fermín Donazar, Rogelio

Garra, Juan Domingo Uriarte, Domingo Aiscar, Alberto Beytia, Dr. Raúl F. Cardonnet, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere.

—A las 19 se declaró abierta la sesión

—Una vez leída, fué aprobada, firmándose, acta de la sesión anterior N.º 1167, clausurando el Ejercicio 1946 - 47.

—Hácese constar que el sábado 28 de Junio se verificó la Asamblea General Ordinaria determinada por los Estatutos, la cual aprobó la resolución del Consejo en el Ejercicio terminado tributándole un voto de aplauso y de confianza por su labor, siendo designados para integrar el Consejo Directivo, por los dos próximos Ejercicios los señores Juan Domingo Uriarte, Fermín Donazar, Roque Garra, Domingo Aiscar, Dr. Raúl F. Cardonnet y Alberto Beytia, y como miembros de la Comisión Fiscal, por el Ejercicio 1947 - 48, los señores Juan B. Bidegaray y Rafael A. Murguía, cuyos nombramientos se firmaron oportunamente, convocándoseles para esta sesión.

—Fué pasada una nota de agradecimiento a cada miembro cesante del Consejo Directivo, señores, José Manuel Iguain, Mario Uribarri, Bautista Bouzout, Enrique Berbau y Manuel F. Mendizabal.

—Fueron distribuidos los cargos por el Ejercicio 1947 - 48, en esta forma.

Presidente, D. Alejo C. Garra.

Vice Presidente, D. Juan Domingo Uriarte

Secretario, D. Alberto Beytia.

Pro Secretario, Arq. D. Manuel F. Lalaca

Tesorero, D. Juan Harambure Tissier.

Pro Tesorero, D. Domingo Larralde.

Bibliotecario, Dr. Raúl F. Cardonnet

Vocales, D. Luis San Martín, D. Domingo Aiscar, D. Roque Garra, D. José Lizarraga, D. Fermín Donazar.

—Se despiden los señores Bouzout y Mendizabal

—El señor Uriarte, como Vice Presidente en ejercicio, ocupa la presidencia, agradece la designación de que fué objeto y solicita la cooperación de sus compañeros de labor.

—Se faculta a los señores Presidente y Tesorero, D. Alejo C. Garra y D. Juan Harambure Tissier; y en ausencia de cualquiera de estos dos señores, al Vice Presidente D. Juan Domingo Uriarte y al Pro Tesorero D. Domingo Larralde para que retiren los fondos de los Bancos Hipotecario y de la República, en caso de autorizarlo el Consejo, lo que se hará saber por nota a las Gerencias de los Bancos mencionados.

—Fueron aprobados los balances de Tesorería y Movimiento de Socios y Valores del mes de Junio de 1947, y el Secretario General depositó en la Sucursal Aguada del Banco de la República el saldo de la cobranza, o sea la suma de \$ 285.07 (trececientos ochenta y cinco pesos con siete céntimos).

Como habían restituido algunas consultas en el nombramiento de las Comisiones, se acuerda reanudar sus funciones en la próxima sesión.

—Luego el Presidente señor Alejo C. Garra al hacer la lectura de la acta de la sesión anterior, por tres veces, fué aplaudido y votado por su totalidad.

—Luego el señor Garra envía un saludo al Sr.

—Después de lo cual se da la bienvenida al señor Juan

—Miguel

—Autorizan estos

—En Argentina de Pelota Agrar

—En roa propuestos los siguientes nuevos socios

Alberto Torterolo (Anual), Cooperador, número 6310, presentado por los señores Roberto C. Vogilno y Juan María Lencellotti

Juan Piñeyro, Suscriptor, N.º 6311, por Roberto C. Vogilno y Antonio Prieto.

Ulises Ares, Cooperador, N.º 6312, por Roberto C. Vogilno y Oscar Zubillaga.

Manuel E. Sánchez, Cooperador, N.º 6313, por Oscar Zubillaga y Cecilio Erreguerena

Juan Arribaga, Activo, N.º 6314, por José María Fernández Usandizaga y Cecilio Erreguerena.

Pablo Ernesto Corbo, Cooperador, N.º 6315, por Estobar P. Corbo y Luis Ruiz Idiazábal.

Se trataron diversos asuntos relacionados con los servicios de la sede central y cancha, en cuya deliberación intervinieron los presentes y, finalmente, se determinó comunicar al señor D. Cecilio Erreguerena que se resolvió denunciar el contrato firmado por éste con nuestra institución, conforme a la cláusula XV del referido contrato, pues esa resolución se toma con el fin de que el nuevo Consejo quede en libertad de acción, y además, por la circunstancia de que ese contrato se halla ya vencido, lo que se comunicará al Sr. Erreguerena por nota, cuyo texto, redactado en sesión, se aprobó y se le pedirá su respuesta por escrito, a la brevedad posible

—Cada miembro del Consejo presentará para la próxima sesión algunas sugerencias para proceder a un llamado a licitación para atender los servicios completos de la sede central, en la forma que se determinará, a fin de redactar un pliego de condiciones, para beneficio de los asociados en general

—Se determinó que las sesiones comiencen a las 18 horas en punto y terminen antes de las 20, y que la próxima sesión se verifique el martes 15 del corriente.

—Se levantó la sesión a las 21.

ACTA N.º 1169

Sesión del 15 de Julio de 1947

PRESIDE el Vice Presidente D. Juan Domingo Urtarte.

Asisten los miembros siguientes: Luis San Martín, Domingo Larralde, Juan Harambure Tissler, José Lizarraga, Roque Garra, Domingo Aiscar, Fermín Donazar, Manuel F. Labacá, Alberto Beylla, que actuó en Secretaría, Dr. Raúl P. Cardonnet y el Secretario General Arnaldo Pedro Parralbere.

—A las 18 en punto se declara abierta la sesión.

—Lectura fué aprobada firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1168.

—El Presidente señor Alejo C. Garra manda una expresiva nota contestando a la que anteriormente le enviara el Consejo dándole una licencia de tres meses para el restablecimiento de su salud, en la que se solidariza con todas las resoluciones que adopte el Consejo y señala algunas directivas de índole interna, que se tomarán en cuenta. Se agradece su atención. Se publica.

—El Centro "Euskaro Español" invita, por nota, al Consejo y asociados para que asistan el domingo 20 del corriente, a la fiesta de San Fermín, con la sola presentación del recibo del mes de Julio e invita oficialmente al Consejo. Se agradecerá la atención por nota y se colocará su invitación en la pizarra social, para conocimiento de los socios.

—El "Centro Vasco Americano de Nueva York" expresa sus propósitos de adquirir su nueva sede y pide datos acerca de nuestra Institución, con algunas fotografías, de lo que se toma nota, y se le enviarán.

Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en las dos últimas sesiones, de N.º 6203 al 6415 inclusive.

Se resolvió enviar una nota de condolencia a la señora Francisca A. de Duvigneau por fallecimiento de su señora madre Doña Mariana Olaverri de Andueza.

El señor Samuel Azarola Gu. agradeció las manifestaciones de condolencia recibidas con ocasión de su reciente duelo, como también la familia del señor D. Pedro Ariana Iñiguez.

Fueron desahuciadas las siguientes Comisiones por el Exercicio 1947-48:

Inspectores de la sede central: Señores Fermín Donazar y Roque Garra.

Inspectores del Recreo de Malvern: Señores Juan Batistabarri, Tassier y Manuel Múñiz.

Comisión de Pelota: Señores...

Fernández, Andrés Irujoz (hijo).

Luis Alberto Igoa, Manuel F.

Julian Leizagane Urtasun, Luis Ruiz Idiazabal.

Pedro Sarraide Oyenañe, Julio César Azua, He-

ctorio Barrota, Arturo Casañas, Leandro Go-

mez Harley, Rogelio Peinado y Fermín Donazar. (Los señores Labacá y Donazar con D. Irujoz del Consejo Directivo).

Comisión de Fiestas: Señores: Antonio Miera, Juan, Dionisio, Estanislao Ferao, Reparaz, Juan B. Hídegaray, Pedro Arteche, Argentino Peña, Carlos Vaccaro Narvarte, Juan Machó, Manolo Arín y Luis Arín. — **Señoritas:** Marija Ibarra Aguerrebere, Aurora Ezcurra, Guillermina Vaccaro Narvarte, Adria Ezcurra, María Isabel Zugasti y María Isabel Correa.

Comisión de Beneficencia e Instrucción: Señores Miguel Rethen, Enrique A. Massé, Felipe Moledo, Juan Montestruc, Pedro Aguirre, Pedro Amonderain, Vicente Martínez y José Oria Arbié.

Administrador de la Revista social: Manuel Mujica.

—Como el señor Cecilio Erreguerena no contestó a nuestra nota del 8 del actual, por la cual se denunciaba el contrato, se determina esperar a la próxima sesión; y si para el día 22 no hubiera contestado, se determinó llamarlo a sesión.

—Como el cobrador devolvió 15 recibos de cuotas atrasadas cuando pidió su nueva reincorporación del señor J. C. P., y como este señor debe, además, otras siete mensualidades, se determinó eliminarlo del registro de socios, lo que se hará saber al señor Concesionario.

—Se trataron otros puntos sobre jubilaciones, explotación de la cantina social; para los servicios completos de la sede se llamará a licitación, estructurándose el pliego de condiciones en la próxima sesión, con otros asuntos de la Comisión de Pelota, Federación de Pelota, control de socios atrasados, etc.

—Se levantó la sesión a las 20 horas.

ACTA N.º 1170

Sesión del 22 de Julio de 1947

PRESIDE el Vice Presidente D. Juan Domingo Urtarte.

Asisten los miembros siguientes: Domingo Larralde, José Lizarraga, Juan Harambure Tissler, Roque Garra, Fermín Donazar, Dr. Raúl P. Cardonnet, Manuel F. Labacá, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parralbere.

—A las 18 se declaró abierta la sesión.

Lectura fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior, N.º 1169.

La Comisión de Beneficencia e Instrucción propone el nombramiento de la Comisión de Señoras, con estas socias:

Josefina I. de Belouqui, María Luisa Y. de Batlle Berroa, Chinda Olvera Ortaiz, María Luisa B. de Abal, Antonia U. de Salazarín, Elida A. de Gardella, María Ann H. de Janssen, Julia W. de Alonso, Grifina West Urtasun, Paquita y...

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Julio de 1947

EUSKAL ERRIA

325

ENTRADAS

RECIBIDO BARRO

por Balance \$ 80.00

Cobros efectuados \$ 634.00

RECIBIDAS DE LA CAJA DE JUBILACIONES

por Balance \$ 1.60

CAJA DE JUBILACIONES

por Balance \$ 1.60

SEDE SOCIAL

Recibido de Caja de Jubilaciones \$ 15.00

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Sueldo Secretario a A. P. Parrabére \$ 20.00
 por Redacción Revista \$ 2.61
 a M. Iglesias por impresión \$ 2.65
 a M. Iglesias por 100 fajinas \$ 25.20
 por servicio correo Revista \$ 3.00
 por impreso salas de la sede social \$ 65.02
 a F. C. y Cia. arreglo lente \$ 8.19
 a Laga y Cia. arreglo fajinas \$ 174.75
 a M. Iglesias por listas para elecciones \$ 765.79
 a G. y Cia. por un libro Diario \$
 por servicio telefónico \$
 por Impuestos Municipales \$
 por Impuesto Asignación Familiar \$
 a Ellos servicio sanitario \$
 por 500 notas nombramientos \$
 por concesionario a C. Erreguerena \$
 por gastos varios en el mes \$
 por arreglo cámbilas a Elcos \$

CANCHIA

Abonado a C. Erreguerena, concesionario \$

MAIAVIN

Abonado a F. Genio Arin conservación Rucen \$ 20.00
 por luz eléctrica \$ 2.61
 por Impuestos Municipales y baldío \$ 2.65 \$ 25.20

CAJA JUBILACIONES

Depositado en el Banco de la República por Revista \$ 3.00
 COMISIONES

Lo abonado a C. Arrotecharen por cobranza \$ 65.02

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

Depositado en sus Oficinas por el mes de la fecha \$ 8.19

BANCO REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros \$ 174.75
 \$ 765.79

Alejo C. GARRA

V.o B.o
 ALEJO C. GARRA,
 Presidente

ALBERTO BEYTIA
 Secretario

Balance del Movimiento de Socios y Valores

MOVIMIENTO de SOCIOS

JULIO DE 1947
Ejercicio 1947-48

MOVIMIENTO DE VALORES

SOCIOS
ANUALES

DESCRIPCION

INGRESOS
MENSUALES

ANUALES

Deudas por
Caja
Caja y
Perdidas

53

587

Existencia en 31 de Julio de 1947.

54

592

Impagos atrasados según lista 968

5

5

Recibos hechos a lista N.º 969

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

5

5

Recibos según lista N.º 970

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

Arnaldo Pedra Parrabère

Secretario General

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$

614 -

Y. R.

54

585

Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1947

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

54

585

Total 639 socios

SEÑORA;... SEÑORITA:...

Secunde Vd. la obra de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, inscribiéndose como socia. Su cuota mensual de \$ 0.50 estará destinada a la protección de los pobres. Conquiste Vd. una nueva socia.



SAN JOSE 1168. - Teléf. 8 70 77

HORAS HABILITADAS PARA LOS SOCIOS, EN EL LOCAL CENTRAL

Se recuerda a los socios que, en invierno, la sede central se abre a las 8 de la mañana y se cierra a las 24. Los sábados, existe una tolerancia de media hora más, o sea hasta las 24 y 30. Pasadas esas horas referidas, ningún socio debe permanecer en la sede central.

A LOS SOCIOS QUE NO RECIBAN LA REVISTA SOCIAL

Les pedimos a los que no reciban la Revista social con regularidad, o que hubieren cambiado de domicilio, lo comuniquen, POR ESCRITO, a nuestra Secretaria.

¿ES VD. AMANTE DEL DEPORTE DE LA PELOTA?



Concurra a la sede central, y entrevístese con la Comisión de Pelota.

En nuestra casa hallará satisfacciones íntimas.

Compañía Nacional de Carruajes

— de —

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

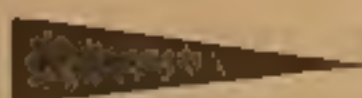
Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76



**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas

GUIA PROFESIONAL

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija Teléf. 4 27 92

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —
Yi 1290 esq. San José.

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería.
— Casa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Ropallo.
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

R. USABIAGA BEYHAUT

ESCRIBANO

MATEO A. GALAGORRI
ESCRIBANO

Eduardo Acaveda 1635

Teléf. 4 26 45

EJIDO 1191

Teléfono 8 29 95

RODOLFO GORRITI

DENTISTA



Yi 1423 entre Colonia y Mercedes

Teléf. 8 71 81

Montevideo

Consultorio Masoterápico

Aguerre Hnos.

Director Técnico Dr. R. M. Vázquez

Atendido por

AGUERRE Hnos.

De 8 a 12 y de 15 a 19

ASUNCION, 1595

Teléf. 4 65 60

casi esquina Magallanes

CASA ROSSI

DOASSANS ROSSI & Cia. Ltda.

AUTOMOVILES DE REMISE — SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

DANTE 2177 - 81

Teléfono 4 40 91

DISPONIBLE

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada

MANUEL IGLESIAS

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIOCA"

CAFES Y TES, son los mejores

☆

SANTIAGO VACCA & Cia. • Miguelete, 1672 • Teléf. 4 20 66

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.



Consultorio Jurídico de EUSKALERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO

RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a
usar gratuitamente, este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente o el anual.

¿Quiere Vd. contribuir al progreso de "Euskal Erria", fundada el 30 de Marzo de 1912?

Presente un nuevo socio que sea
ACTIVO O SUSCRIPTOR

de manera que se agrupen todos nuestros hermanos a la sombra
de nuestra entidad

"EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una
Institución de Confraternidad Baskongada, que distribuye su
acción, entre estas secciones fundamentales:

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

**FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION
CULTURAL.**

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

Cuota de Ingreso: \$ 1.00

Cuota mensual: \$ 1.00

Anualidad, que deberá establecerse al incorporarse el socio: \$ 12.00

Todas estas cuotas se pagan por adelantado

He aquí la finalidad de **"EUSKAL ERRIA"**:

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vascongada diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casas de protección con preferencia para los que fueron asociados.
- 5) Celebrar, por lo menos una vez al año, fiestas y deportes genuinamente vascongados, ya fuere con elementos propios o con el concurso de personas ajenas a la Institución.
- 6) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 7) Realizar una continua propaganda en favor de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de **EUSKAL ERRIA** y a la honra de la patria ausente.

Sede central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy

Teléfono: 87-0-77

Recreo de Malvín: Avda. ITALIA, 4099

Montevideo (Uruguay)

REVISTA
**EUSKAL
ERRIA**

Fundada el 4 de
Agosto de 1912

CORREOS

**DEL
URUGUAY**

**FRANQUEO
A PAGAR
CUENTA**

N.º 34